



CE DPI 2^a categoria



conforme
UNI EN 14058



WINTER



STRETCH



AIR PERMEABILITY
TESTED



3 LAYERS

Softshell SNOW cod. 71000

Tessuto:

94% POLIESTERE, 6% SPANDEX
IMPERMEABILITÀ (WP) TESSUTO:
8000 mm/H₂O
TRASPIRABILITÀ (MVP) TESSUTO:
900 g/m²/24h

Imbottitura:

160 g/m²

Imballaggio:

MASTERPOLY 1 PZ., BOX 10 PZ.

Taglie:

XS - S - M - L - XL - XXL - 3XL - 4XL

Descrizione:

Softshell imbottito
Chiusura centrale con cerniera ricoperta
2 tasche laterali con cerniera ricoperta
Tasca interna lato destro con cerniera
Tasca interna lato sinistro con velcro
Cappuccio regolabile con coulisse
Elastico ai polsi regolabili con velcro
Coulisse regolabile sul fondo
Trapuntatura interna
Zip interna per agevolare stampe e ricami

Colori disponibili:



Tabella taglie (1-2% di tolleranza):

Taglie	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Lunghezza capo da punto spalla	69	71	73	75	77	79	81	83
Misura 1/2 torace	53,5	56	58,5	61	63,5	66	68,5	71



IMPIEGO

Gli indumenti oggetto delle presenti istruzioni e informazioni del fabbricante sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del **Regolamento (UE) 2016/425** (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impegni non menzionati (in particolare per tutti i rischi rientranti nella III categoria definita dal Regolamento (UE) 2016/425).

UNI EN ISO 13688:2022
UNI EN 14058:2023

Requisiti generali di innocuità, ergonomia e taglie
Singoli capi di abbigliamento per la protezione contro il raffreddamento del corpo in ambienti freddi (temperatura dell'aria minore di -5°C) e contro l'umidità e la velocità dell'aria

AVVERTENZE GENERALI

Gli indumenti offrono protezione solamente per la parte del corpo effettivamente ricoperta pertanto deve essere integrata, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione delle parti del corpo scoperte (tronco, braccia, testa, mani, piedi).

Gli indumenti che fanno parte del completo devono essere sempre indossati insieme. La protezione contro i rischi indicati nelle presenti istruzioni e informazioni del fabbricante non viene assicurata se gli indumenti vengono utilizzati singolarmente.

Il capo offre una protezione parziale del corpo, per una protezione completa deve essere indossato con capi di pari caratteristiche per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono garantite solo se gli indumenti sono di taglia adeguata, correttamente indossati, allacciati, e in perfetto stato di conservazione. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accettare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri e puliti; qualora gli indumenti non fossero integri (es. scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione; in caso di imbrattature seguire le istruzioni riportate nel paragrafo MANUTENZIONE. La ditta declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui i dispositivi abbiano subito modifiche di qualsiasi genere alla configurazione certificata. Nel caso non venissero rispettate le indicazioni presenti nelle istruzioni e informazioni del fabbricante, il DPI perderà la sua efficacia sia tecnica sia giuridica.

L'utilizzatore non deve togliere gli indumenti quando si trova ancora nell'area di lavoro a rischio.

La durata del capo e potrebbe essere influenzata dalla tipologia di materiale utilizzato, il processo di manutenzione e gli ambienti in cui l'indumento verrà utilizzato.

SIGNIFICATO DEI LIVELLI DI PRESTAZIONE

UNI EN ISO 13688:2022	requisiti	risultati
Determinazione pH tessuti	3,5<pH<9.5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	pass
Variazione dimensionale	± 3%	pass

UNI EN 14058:2023		
	requisiti	risultati
Resistenza termica (Rct)	Classe 1	0,06 ≤ Rct ≤ 0,12
	Classe 2	0,12 ≤ Rct ≤ 0,18
	Classe 3	0,18 ≤ Rct ≤ 0,25
	Classe 4	0,25 ≤ Rct
Classe di permeabilità all'aria (AP mm/s)	Classe 1	AP > 100
	Classe 2	5 < AP ≤ 100
	Classe 3	AP ≤ 5
Resistenza alla penetrazione d'acqua WP (tessuto esterno)	8000 Pa	na
Resistenza al vapore acqueo, Ret	<55 m ² Pa/W	na
Valore dell'isolamento <i>I</i> _{CLER}	<i>I</i> _{CLER} ≥ 0,174 m ² K/W <i>I</i> _{CLER} < 0,265 m ² K/W	Conforme

Resistenza alla lacerazione (tessuto esterno)	$\geq 20 \text{ N}$	Conforme
---	---------------------	----------

	1	classe di resistenza termica	Classi di permeabilità all'aria: Classe 1: appropriata per bassa velocità dell'aria, minore di 1 m/s Classe 2: appropriata per velocità dell'aria minore di 5 m/s Classe 3: appropriata per alta velocità dell'aria, \geq di 5 m/s
	3	classe di permeabilità all'aria	
	0,219 (R)	valore dell'isolamento k_{CLER}	
	X	classe di resistenza alla penetrazione di acqua wp	
	La X indica che il capo di abbigliamento non è stato sottoposto a prova		

ISOLAMENTO TERMICO RISULTANTE E CONDIZIONI DI TEMPERATURA ESTERA PER IL BILANCIO TERMICO A DIFFERENTI LIVELLI DI ATTIVITÀ E DI DURATA DI ESPOSIZIONE SECONDO LA UNI EN 14058:2023

I livelli nelle corrispondono all'isolamento di un indossatore fermo e a una persona che si muove in un' attività leggera o moderata. Per ogni livello è calcolata una temperatura minima alla quale il corpo può essere mantenuto in condizioni di neutralità termica per un tempo indefinito (8 h) e la temperatura minima alla quale può essere sopportata un'esposizione di un'ora con un tasso accettabile di raffreddamento corporeo. I valori sono basati sulle condizioni che la temperatura dell'aria sia pari alla temperatura media radiante, che l'umidità relativa sia del 50% circa, la velocità dell'aria sia compresa tra 0,4 m/s e 3 m/s, permeabilità all'aria di 50 mm/s e movimento del corpo di 1 m/s.

Velocità del vento più elevate aumentano le temperature nelle tabelle a causa degli effetti di raffreddamento del vento.

L'isolamento termico effettivo risultante è stato misurato con il sottoindumento di tipo R* così costituito:

maglietta con maniche lunghe.

Isolamento stimato dell'indumento		Attività del portatore in movimento							
Variazione della giacca		Leggera 115				Media 170			
Rct	k_{cler}	Velocità dell'aria							
m ² K/W	m ² K/W	0,4 m/s		3,0 m/s		0,4 m/s		3,0 m/s	
		8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-13

MARCATURA (esempio)

Fabbricante	SOCIM
Indirizzo	Via Tovini 72/74 Bagnolo Mella (BS) - Italia
articolo	Cod. articolo 7100 SOFTSHELL SNOW
Composizione	DPI di II categoria 94% poliestere, 6% spandex + TPU

marcatura ce



pittogramma
UNI EN ISO 13688 e
dimensioni corpo

Tg.S

Taglia

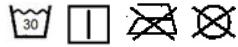
UNI EN 14058:2023

1
3
0,219(R)
x

Pittogrammi



leggere la
Istruzioni e
informazioni del



simboli di lavaggio

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Trasportare e conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco e asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce. Porre attenzione a non creare pieghe o schiacciamenti.

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:

È possibile accedere alla Dichiarazione di Conformità UE tramite l'indirizzo internet www.socim.it.

MANUTENZIONE

Si raccomanda di prendere visione dei simboli riportati sull'etichetta di ogni singolo capo e di attenersi scrupolosamente a tali indicazioni. Trattamenti di lavaggio non conformi a quanto riportato in etichetta potrebbero alterare le caratteristiche di sicurezza del capo. I prodotti per la pulizia, la manutenzione o la disinfezione non devono avere nell'ambito delle loro modalità di impiego alcun effetto nocivo per i DPI o per l'utilizzatore.

Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è il solo fattore dal quale dipende la vita utile del capo. Essa dipende anche dall'utilizzo, dalla cura, dallo stoccaggio, ecc.

La vita utile del capo dipende anche dal tipo di materiali utilizzati e dall'ambiente in cui il capo è utilizzato.

Spiegazione dei simboli di manutenzione:

SOCIM SPA, 25021 Bagnolo Mella (BS) – Via Tovini, 72/74 – Tel. +39 030 6829511
Fax uff. vendite +39 030 6829597 – Fax uff. acquisti +39 030 6829599
P.IVA 03204310175 E-mail: info@socim.it - internet: www.sottozero.work

	Consente il lavaggio in acqua con detergenti. Il numero interno indica la massima temperatura di lavaggio ammessa. Uno o due tratti sotto il simbolo indicano di effettuare il processo con azione meccanica ridotta o molto ridotta.		Consente il candeggio con prodotti a base di Cloro
	Consente l'asciugatura a tamburo: ● Asciugatura a 60°C ●● Asciugatura a 80°C		Consente asciugatura all'aria: — In piano Appeso / All'ombra (in angolo in alto a sinistra)
	Indica la stiratura consentita (max temperatura della piastra): ● 110°C ●● 150°C ●●● 200°C		Consente il lavaggio a secco con (inserire lettera nel cerchio): - F: idrocarburi - P: idrocarburi, tetracloroetilene



Questo segno sopra al simbolo indica il divieto di effettuare il trattamento previsto

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA: è garanzia di libera circolazione nel commercio dei prodotti e delle merci nell'ambito dell'Unione Europea. La marcatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento (UE) 2016/425.